

27 МАР 1973

МОСКОВСКАЯ ПРАВДА
г. Москва

Стр. 4

ДЕНЬ ТЕАТРА— ДЕНЬ А. Н. ОСТРОВСКОГО

Сегодня—XII Международный день театра. В нынешнем году День театра в нашей стране посвящается 150-летию со дня рождения А. Н. Островского. Своими размышлениями о драгоценном наследии великого русского драматурга с нашим корреспондентом поделились:

Е. ШАТРОВА,
народная артистка СССР

Сегодня большой праздник для всех, кто любит театр, а особенно для актеров, которым выпало счастье играть в пьесах Островского. Да, это счастье — познавать силу и величие драматурга, прелесть языка его героев, вдумываться в то, как распознается их внутренний мир, мысли, желания и надежды. Мне посчастливилось играть Островского со знаменитыми «старухами» бывш. Александринского и Малого театров: с В. В.

Стрельской я играла Полину в «Доходном месте», а с О. О. Садовской—Оленьку в пьесе «Старый друг лучше новых двух». Воспоминания об этих спектаклях храню всю жизнь. Всего я сыграла 36 ролей в пьесах Островского. Много? Нет. Мне все равно хочется играть Островского еще и еще. Хорошо, что и современные молодые актеры играют Островского с удовольствием, понимая всю глубину и силу слова нашего великого драматурга.

Жак ШАРОН,
*режиссер и актер старейшего
театра Франции «Комеди франсез»*

Мне хорошо известно, что для русских пьесы Островского так же дороги, как для нас, французов,—драматургия Мольера, юбилей которого мы, в свою очередь, отмечаем в этом году. Роль, которую сыграли эти великие комедиографы в духовной жизни своих народов, в истории национальных театров, поистине неоценима. Очень сожалею, что мне самому никогда не доводилось ни играть, ни ставить Ост-

ровского. На мой взгляд, у нас недостаточно совершенны переводы Островского, причем старые слишком трудны для постановки. Убежден, что следует шире знакомить французских зрителей с неумирающими образами знаменитого классика России. Было бы очень хорошо, если бы какой-либо советский режиссер приехал и поставил на нашей сцене одну из великолепных пьес Островского.

Николина ТОМАНОВА,
*директор и художественный руководитель
болгарского театра «София»*

Драматургию А. Н. Островского в Болгарии хорошо знают и любят. Пьесы его очень широко ставятся и на столичных сценах, и по всей периферии. На произведениях Островского воспитываются многие поколения болгарских актеров. Например, спектакль «На всякого мудреца довольно простоты», поставленный несколько лет назад, стал одной из лучших работ Национального театра

имени Ивана Вазова. Причем роль Глумова в нем исполнял популярный у нас артист Апостол Карамитев. Буквально образцом сценического воплощения классики является для нас и «Лес» Островского, поставленный на той же сцене. Из новых постановок Островского в Болгарии следует отметить очень серьезную работу софийского театра «Слезы и смех» («Доходное место»).